

# Escuela Primaria Elizabeth T. Hughbanks

2241 North Apple Avenue • Rialto, CA 92377 • (909) 820-7970 • Grades K-5

Monte Stewart, Ed.D., Director/a

mstewart2@rialto.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16

### **Distrito Escolar Unificado Rialto**

182 East Walnut Ave.

Rialto, CA 92376

(909) 820-7700

[www.rialto.k12.ca.us](http://www.rialto.k12.ca.us)

### **Junta Directiva Distrital**

Nancy G. O'Kelley, President

Dina Walker, Vice President

Joseph W. Martinez, Clerk

Joseph Ayala, Member

Edgar Montes, Member

Natalie Baca, Student Member

### **Administración Distrital**

Dr. Cuauhtémoc Avila

**Superintendente**

Dr. Cuauhtémoc Avila

**Superintendente**

Dr. Edward D'Souza

**Superintendente Adjunto**

**Instrucción Secundaria**

Jasmin Valenzuela

**Superintendente Adjunto**

**Instrucción Primaria**

Thomas Haldorsen

**Superintendente Adjunto**

**Servicios de Personal**

Syeda Jafri

**Director de Servicios de**

**Comunicación**

Mohammad Z. Islam

**Superintendente Adjunto, Servicios**

**de Negocios**

Gordon Leary

**Director,**

**Seguridad y Vigilancia Educativa**

Beth Ann Scantlebury

### **Misión Escolar**

En la Escuela Primaria Hughbanks nuestra misión es ser una Comunidad de Aprendizaje Profesional en la que atendemos a las necesidades de aprendizaje de todos los alumnos; garantizando un ambiente de aprendizaje cálido, seguro y comprensivo; mantengamos altas expectativas académicas y cívicas; y optimicemos el aprendizaje mediante evaluaciones y la rendición de cuentas.

### **Mensaje del Director**

Los alumnos de la Escuela Primaria Hughbanks siguen logrando mejoras importantes en todas las áreas académicas. Un personal trabajador sigue avanzando hacia nuestra meta de 850 puntos en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés). La administración y el personal coordinan programas de intervención operados durante la jornada escolar para cumplir con la meta API. El personal se compromete a garantizar que todos nuestros alumnos logren la excelencia académica y desarrollen el respeto propio y ajeno. Nuestros alumnos se convertirán en miembros contribuyentes de nuestra diversa sociedad.

Los padres/tutores y miembros de la comunidad son importantes para la Escuela Primaria Hughbanks. Agradecemos su participación en nuestras actividades escolares y los animamos a unirse a nuestra Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés) y al Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés). Esperamos tener otro año exitoso en la Escuela Primaria Hughbanks.

### **Perfil Comunitario y Escolar**

Situada bajo la Sierra de San Bernardino, la Ciudad de Rialto se encuentra en el sector poniente del Valle de San Bernardino, al oeste de la Sede de Condado. Rialto está a sesenta millas al este de Los Ángeles y a 103 millas al norte de San Diego.

El Distrito Escolar Unificado Rialto sirvió a 25,957 alumnos de kínder a doceavo año durante el ciclo escolar 2013-2014.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (909) 820-7970 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	95
Primer año	107
Segundo año	101
Tercer año	111
Cuarto año	122
Quinto año	116
<b>Matriculación total</b>	<b>652</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	16.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.2
Asiáticos	0.5
Filipinos-	0.5
Hispanos o latinos	76.4
Blancos	6
Dos o más razas	0.3
De escasos recursos económicos	75.3
Estudiantes del inglés	19.6
Alumnos con discapacidades	10
Jóvenes de crianza	1.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Elizabeth T. Hughbanks	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	24	26	26
<b>Sin Certificación Total</b>	0	0	0
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado Rialto	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	♦	♦	0
<b>Sin Certificación Total</b>	♦	♦	0
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria Elizabeth T.	13-14	14-15	15-16
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Asignaciones Incorrectas Totales</b>	0	0	0
<b>Puestos Vacantes de Maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
<b>Esta Escuela</b>	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
<b>Todas las Escuelas</b>	99.3	0.8
<b>Escuelas de Alta Pobreza</b>	99.3	0.8
<b>Escuela de Baja Pobreza</b>	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Conforme al acuerdo de Williams contra el Estado de California, el Distrito Escolar Unificado Rialto realizó una audiencia pública para determinar si cada escuela tenía o no suficientes libros, materiales instructivos y/o equipo para el laboratorio de ciencias de buena calidad. La fecha de la más reciente resolución sobre la suficiencia de libros fue el 11 de septiembre de 2013.

Todos los alumnos, incluyendo a los Estudiantes de Inglés, reciben sus propios libros y/o materiales instructivos individuales (en las materias básicas), para uso en el salón de clase y para llevar a casa en caso necesario. Además, todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están alineados con las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California, con la aprobación final del Consejo de Educación. La tabla muestra los datos recolectados en noviembre de 2013 sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros y demás material instructivo alineado a las normas usados en la escuela.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Houghton Mifflin Reading (1.1 Edición Estudiantil) Here We Go [ Libro ] ISBN: 0-618-15158-3 \$19.16 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.2 Edición Estudiantil) Let's Be Friends [ Libro ] ISBN: 0-618-15160-5 \$20.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.3 Edición Estudiantil) Surprises [ Libro ] ISBN: 0-618-15713-1 \$22.35 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.4 Edición Estudiantil) Treasures [ Libro ] ISBN: 0-618-15714-X \$23.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (1.5 Edición Estudiantil) Wonders [ Libro ] ISBN: 0-618-15715-8 \$23.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Primero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Primer Año
	Houghton Mifflin Reading (2.1 Edición Estudiantil) Adventures [ Libro ] ISBN: 0-618-15716-6 \$31.95 Houghton Mifflin 2002 California Años: Segundo Adoptado el 15 de abril de 2002 para Segundo Año
	Houghton Mifflin Reading (2.2 Edición Estudiantil) Delights [ Libro ] ISBN: 0-618-15717-4 \$32.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Segundo Adoptado el 15 de abril de 2002 para Segundo Año
	Houghton Mifflin Reading (3.1 Edición Estudiantil) Rewards [ Libro ] ISBN: 0-618-15718-2 \$32.00 Houghton Mifflin 2002 California Años: Tercero Adoptado el 15 de abril de 2002 para Tercer Año
	Houghton Mifflin Reading (3.2 Edición Estudiantil)

**Libros de Texto y Materiales Docentes**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>[ Libro ] ISBN: 0-618-15719-0 \$32.00  Houghton Mifflin 2002 California  Años: Tercero  Adoptado el 15 de abril de 2002 para Tercer Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (4to PE)  [ Libro ] ISBN: 0-618-15720-4 \$46.66  Houghton Mifflin 2002 California  Años: Cuarto  Adoptado el 15 de abril de 2002 para Cuarto Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (5to PE)  [ Libro ] ISBN: 0-618-15721-2 \$46.66  Houghton Mifflin 2002 California  Años: Quinto  Adoptado el 15 de abril de 2002 para Quinto Año</p> <p>Houghton Mifflin Reading (K- TE)  [ Libro ] ISBN: 0-618-17716-7 \$143.11  Houghton Mifflin 2001 California  ID del Estado / Libro de texto: RUSD Año: Kinder  Adoptado el 15 de abril de 2002 para Kinder</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>
<b>Matemáticas</b>	<p>HMH: CA Go Math! (CC), 1º Año  [ Libro ] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20383-9 \$9.00  HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: 01-01  Common Core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Primer Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 2º Año  [ Libro ] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20391-4  HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: 02-02  Common Core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Segundo Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 3º Año  [ Libro ] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20397-6  HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: 03-03  Common Core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Tercer Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 4º Año  [ Libro ] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20405-8  HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: 04-04  Common Core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Cuarto Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), 5º Año  [ Libro ] HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT ISBN: 978-0-544-20408-9  HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: 05-05  Common core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Quinto Año</p> <p>HMH: CA Go Math! (CC), Kinder  [ Libro ] Larson, Matthew R., Juli K. Dixon, et al. ISBN: 978-0-544-20379-2 \$9.00</p>

**Libros de Texto y Materiales Docentes**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>HOUGHTON MIFFLIN HARCOURT 2015 1ro  Años: Kínder-Kínder  Common Core  Adoptado el 28 de mayo de 2014 para Kínder</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>
<b>Ciencias-</b>	<p>California Science (1º Año)  [ Libro ] ISBN: 0-02-284375-2 \$41.73  Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil  Año: 1º  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Primer Año</p> <p>California Science (2º Año)  [ Libro ] ISBN: 0-02-284376-0 \$41.73  Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil  Año: 2º  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Segundo Año</p> <p>California Science (3º Año)  [ Libro ] ISBN: 0-02-284377-9 \$47.51  Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil  Año: 3º  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Tercer Año</p> <p>California Science (4º Año)  [ Libro ] ISBN: 0-02-284378-7 \$48.00  Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil  Año: 4º  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Cuarto Año</p> <p>California Science (5º Año)  [ Libro ] ISBN: 0-02-284379-5 \$51.36  Macmillan/McGraw-Hill 2008 Edición Estudiantil  Año: 5º  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Quinto Año</p> <p>California Science (Kínder) Flipbook  [ Gráfico ] ISBN: 0-02-284426-0 \$426.93  MacMillan, McGraw Hill 2008 Material Docente  Año: Kínder  Adoptado el 13 de junio de 2007 para Kínder</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	<p>Learn &amp; Work: Grade K Teacher Resource Package  [ Mixto ] ISBN: 1-41823551-2 \$700.00  SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California  Años: Kínder  Adoptado el 28 de junio de 2006 para Kínder</p> <p>Our California: Grade 4 Teacher Resource Package  [ Mixto ] ISBN: 1-41823469-9 \$1,000.00  SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California  Años: 4º  Adoptado el 28 de junio de 2006 para Cuarto Año</p> <p>Our Communities: Grade 3 Teacher Resource Package  [ Mixto ] ISBN: 1-41823466-4 \$900.00  SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California  Años: 3º  Adoptado el 28 de junio de 2006 para Tercer Año</p>

**Libros de Texto y Materiales Docentes**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>Our Nation: Grade 5 Teacher Resource Package            [ Mixto ] ISBN: 1-41823472-9 \$1,200.00            SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California            Años: 5º            Adoptado el 28 de junio de 2006 para Quinto Año</p> <p>Then &amp; Now: Grade 2 Teacher Resource Package            [ Mixto ] ISBN: 1-41823463-X \$800.00            SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California            Años: 2º            Adoptado el 28 de junio de 2006 para Segundo Año</p> <p>Time &amp; Place: Grade 1 Teacher Resource Package            [ Mixto ] ISBN: 1-41823460-5 \$800.00            SCOTT, FORESMAN AND COMPANY 2006 California            Años: 1º            Adoptado el 28 de junio de 2006 para Primer Año</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>
<b>Salud</b>	<p>Health &amp; Wellness: Edición Estudiantil 3º Año            [ Libro ] Meeks, Linda &amp; Heit, Philip ISBN: 0-02-280602-4 \$43.23            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 3º            Adoptado el mayo de 2005 para Tercer Año</p> <p>Health &amp; Wellness: Edición Estudiantil 4º Año            [ Libro ] Meeks, Linda &amp; Heit, Philip ISBN: 0-02-280603-2 \$43.23            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 4º            Adoptado el mayo de 2005 para Cuarto Año</p> <p>Health &amp; Wellness: Edición Estudiantil 5º Año            [ Libro ] Meeks, Linda &amp; Heit, Philip ISBN: 0-02-280604-0 \$43.23            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 5º            Adoptado el mayo de 2005 para Quinto Año</p> <p>Health &amp; Wellness Big Ideas Book 1º Año            [ Libro ] ISBN: 0-02-281478-7 \$72.80            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 1º            Adoptado el mayo de 2005 para Primer Año</p> <p>Health &amp; Wellness Big Ideas Book 2º Año            [ Libro ] ISBN: 0-02-281479-5 \$72.80            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 2º            Adoptado el mayo de 2005 para Segundo Año</p> <p>Health &amp; Wellness Big Ideas Book Kínder            [ Libro ] ISBN: 0-02-280390-4 \$72.80            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Big Book            Años: Kínder            Adoptado el mayo de 2005 para Kínder</p> <p>Health &amp; Wellness Life Skills Book 1º Año            [ Libro ] ISBN: 0-02-281482-5 \$72.80            Macmillan/McGraw-Hill 2006 California            Años: 1º            Adoptado el mayo de 2005 para Primer Año</p>

**Libros de Texto y Materiales Docentes**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Junio 2014**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
	<p>Health &amp; Wellness Life Skills Book 2º Año                      [ Libro ] ISBN: 0-02-281483-3 \$72.80                      Macmillan/McGraw-Hill 2006 California                      Años: 2º                      Adoptado el mayo de 2005 para Segundo Año</p> <p>Health &amp; Wellness Life Skills Book Kínder                      [ Libro ] ISBN: 0-02-281481-7 \$72.80                      Macmillan/McGraw-Hill 2006 California Big Book                      Año: Kínder                      Adoptado el mayo de 2005 para Kínder</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>
Equipo para Laboratorio de Ciencias	<p>No disponible</p> <p><b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b></p>

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La Escuela Primaria Hughbanks, construida originalmente en 1987, está compuesta actualmente por 32 salones permanentes, un salón del Programa Especialista en Recursos (RSP, por sus siglas en inglés), un salón de Clase Especial Diurna (SDC, por sus siglas en inglés), una instalación para pre-escolar SDC, un salón para la Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés), una cafetería/salón multiusos, una biblioteca, un salón para el personal y dos patios de juego. Las renovaciones más recientes al plantel ocurrieron en 2007 e incluyeron techo nuevo. La tabla muestra los resultados de la más reciente inspección a las instalaciones para diciembre de 2014. Cualquier deficiencia incluida en la tabla es añadida al proceso de solicitud de servicio cuando haya tiempo y financiamiento disponible.

**Seguridad Escolar**

La seguridad de los alumnos y el personal es una preocupación principal de la Escuela Primaria Hughbanks. Todos los visitantes al plantel deben firmar su llegada en la dirección y utilizar un pase de visitante en todo momento. Se proporciona supervisión para garantizar la seguridad de cada alumno antes de clases, durante los descansos, durante el almuerzo y después de clases. La supervisión es una responsabilidad compartida entre los padres/tutores voluntarios, maestros y administradores. Como salvaguarda adicional de los alumnos y el personal, el Consejo de Sitio escolar ha creado un Plan de Seguridad del Sitio Escolar integral. La actualización más reciente del Plan de Seguridad se realizó en marzo de 2012; cualquier modificación y actualización es repasada inmediatamente con el personal. Los elementos claves del Plan de Seguridad se enfocan en lo siguiente:

- Reglas y procedimientos escolares
- Procedimientos/rutinas de desastre y simulacros de emergencia
- Estado actual de delitos escolares
- Notificación a maestros
- Procedimientos para denunciar el abuso infantil
- Código de vestimenta a nivel escolar
- Políticas relacionadas con la suspensión/expulsión de alumnos
- Política de acoso sexual
- Ingreso y egreso seguro de alumnos, padres/tutores y empleados escolares

La escuela cumple con todas las leyes, normas y reglamentos sobre materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. Se realizan simulacros de seguridad, incluyendo incendio, terremotos y "código amarillo" mensualmente.

**Proceso de Limpieza**

La escuela proporciona un entorno seguro y limpio a los alumnos, al personal y a los voluntarios. El Consejo Directivo del Distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Se realizan labores básicas de limpieza diariamente a lo largo del ciclo escolar, enfatizando los salones y baños. Un esfuerzo conjunto entre los alumnos y personal ayuda a mantener el plantel limpio y libre de basura. El director trabaja a diario con el personal escolar de conserjes para crear horarios de limpieza que garanticen un entorno limpio, seguro y funcional.

**Mantenimiento y Reparación**

Un programa de mantenimiento planeado es administrado habitualmente por el personal escolar de conserjes, con exhaustivas labores de mantenimiento realizadas durante periodos de vacaciones. Además, un programa de mantenimiento planeado es administrado por el Distrito Escolar Unificado Rialto para asegurar que los terrenos e instalaciones escolares permanezcan en reparo excelente. Las reparaciones de emergencia son la máxima prioridad; las solicitudes de reparación son realizadas de forma eficiente y en el orden en cual se reciben.

**Mejoras a las Instalaciones/Mantenimiento Diferido**

El distrito tiene un Plan de Mantenimiento Diferido de cinco años, diseñado para abordar los gastos para reparaciones importantes o el remplazo de componentes actuales de edificios escolares y cualquier Mejora a la Instalación necesaria. Típicamente esto incluye techo, plomería, calefacción, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de piso.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)  
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 05/11/2015**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Loza de techo quebrada (remediado 09/11/15) (salones B1-3)  Loza de techo manchada (remediado 09/11/15) (portátiles, P 5, 6, 7)
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Luces fundidas (remediado 09/11/15) (portátiles, P 5, 6, 7)
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos			X	Concreto quebrado (solicitud de servicio 94395) (terrenos)
<b>Clasificación General</b>	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años

Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
<b>Ciencia</b>	66	50	59	50	54	49	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
	<b>ELA</b>	32	28
<b>Matem</b>	21	17	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
<b>5</b>	18.40	20.20	28.10

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.



Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15

Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	59
Masculino	55
Femenino	63
Afroamericanos	66
Hispanos o latinos	56
Blancos	--
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	13
Alumnos con discapacidades	55
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	108	108	100.0	36	28	27	9
	4	122	121	99.2	46	25	18	11
	5	118	116	98.3	36	34	24	6
Masculinos	3		61	56.5	48	28	20	5
	4		59	48.4	56	22	15	7
	5		65	55.1	45	28	23	5
Femeninos	3		47	43.5	21	28	36	15
	4		62	50.8	37	27	21	15
	5		51	43.2	25	41	25	8
Afroamericanos	3		19	17.6	32	37	26	5
	4		14	11.5	50	21	14	14
	5		17	14.4	41	47	6	6
Filipino	3		1	0.9	--	--	--	--
	4		1	0.8	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		82	75.9	40	24	26	10
	4		95	77.9	47	24	19	9
	5		96	81.4	36	32	26	5
Blanco	3		6	5.6	--	--	--	--
	4		11	9.0	36	27	18	18
	5		2	1.7	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Dos o más orígenes étnicos	5		1	0.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		85	78.7	44	25	27	5
	4		92	75.4	49	26	17	8
	5		88	74.6	38	36	22	5
Estudiantes del Inglés	3		17	15.7	65	29	6	0
	4		20	16.4	100	0	0	0
	5		16	13.6	69	25	6	0
Alumnos con Discapacidades	3		17	15.7	82	6	6	6
	4		21	17.2	90	0	5	5
	5		10	8.5	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	108	108	100.0	46	32	19	2
	4	122	121	99.2	47	28	22	2
	5	118	116	98.3	48	34	10	8
Masculinos	3		61	56.5	52	25	20	3
	4		59	48.4	56	20	22	2
	5		65	55.1	51	35	8	6
Femeninos	3		47	43.5	38	43	19	0
	4		62	50.8	39	35	23	3
	5		51	43.2	45	31	14	10
Afroamericanos	3		19	17.6	53	26	21	0
	4		14	11.5	57	21	14	7
	5		17	14.4	65	29	6	0
Filipino	3		1	0.9	--	--	--	--
	4		1	0.8	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Hispano o Latino	3		82	75.9	46	33	18	2
	4		95	77.9	47	27	23	2
	5		96	81.4	47	34	10	8
Blanco	3		6	5.6	--	--	--	--
	4		11	9.0	36	45	18	0
	5		2	1.7	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	5		1	0.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		85	78.7	51	33	14	2
	4		92	75.4	49	28	20	3
	5		88	74.6	53	30	9	8
Estudiantes del Inglés	3		17	15.7	65	18	18	0
	4		20	16.4	85	15	0	0
	5		16	13.6	81	19	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		17	15.7	82	6	12	0
	4		21	17.2	90	5	5	0
	5		10	8.5	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

Los padres/tutores y la comunidad apoyan enormemente el programa educativo de la Escuela Primaria Hughbanks. Se alienta a los padres/tutores a implicarse en la educación de sus hijos a través del voluntariado en la escuela, participando en las actividades escolares y uniéndose a comités y consejos escolares.

La escuela se beneficia de una extremadamente activa Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés). PTO patrocina numerosas campañas de recaudación de fondos, programas de reconocimiento, actividades y excursiones. La Escuela Primaria Hughbanks recibe el apoyo y las donaciones de numerosos restaurantes locales y del Club Rotario.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

Todos los visitantes al plantel deben firmar su llegada en la dirección y utilizar un pase de visitante en todo momento. Se proporciona supervisión para garantizar la seguridad de cada alumno antes de clases, durante los descansos, durante el almuerzo y después de clases. La supervisión es una responsabilidad compartida entre los padres/tutores voluntarios, maestros y administradores.

Como salvaguarda adicional de los alumnos y el personal, el Consejo de Sitio escolar ha creado un Plan de Seguridad del Sitio Escolar integral. La actualización más reciente del Plan de Seguridad se realizó en marzo de 2015; cualquier modificación y actualización es repasada inmediatamente con el personal. Los elementos claves del Plan de Seguridad se enfocan en lo siguiente:

- Reglas y procedimientos escolares
- Estado actual de delitos escolares
- Notificación a maestros
- Procedimientos para denunciar el abuso infantil
- Código de vestimenta a nivel escolar
- Políticas relacionadas con la suspensión/expulsión de alumnos
- Política de acoso sexual
- Ingreso y egreso seguro de alumnos, padres/tutores y empleados escolares
- Procedimientos/rutinas de desastre y simulacros de emergencia

La escuela cumple con todas las leyes, normas y reglamentos sobre materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. Se realizan simulacros de seguridad, incluyendo incendio, terremotos e intruso en el plantel mensualmente.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	3.78	2.61	1.52
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	7.22	8.53	5.74
Tasa de Expulsiones	0.15	0.17	0.00
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
<b>Inglés-Artes Lingüísticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2011-2012	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 3	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	16	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	66.7	

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	30	30	24				4	4	4			
1	32	32	27				3	1	4			
2	30	32	25				4	3	4			
3	26	28	26	1			3	4	4			
4	33	34	32				1		3	2	3	
5	24	25	28	2	2	1	4	2	3		2	1
Otro		32	14			1		2				

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.875
Psicólogo/a	.5
Trabajador/a social	
Enfermera/o	.2
Especialista de audición/lenguaje/habla	.75
Especialista de recursos	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

Un proceso constructivo de evaluación promueve la educación de calidad y es un elemento fundamental en un sólido programa educativo. Las evaluaciones y observaciones formales están diseñadas para alentar metas comunes y para cumplir con los criterios estatales de evaluación y las políticas distritales. Los maestros temporales y probatorios son evaluados dos veces al año y los maestros titulares son evaluados cada dos años.

Las evaluaciones son realizadas por el director, quien ha sido capacitado y certificado para la competencia para realizar evaluaciones docentes. Las evaluaciones están basadas en las "Normas Californianas para la Profesión Docente," lo que incluye lo siguiente: Integrar y Apoyar a Todos los Alumnos en el Aprendizaje; Entendiendo y Organizando la Materia para Aprendizaje Estudiantil; Evaluando el Aprendizaje Estudiantil; Creando y Manteniendo Entornos Efectivos para el Aprendizaje Estudiantil; Planificando la Instrucción y Diseñando Experiencias de Aprendizaje para todos los Alumnos; y Creciendo como un Educador Profesional.

Debido a la crisis fiscal estatal, no ha habido financiamiento adicional del Estado de California que brindaría la oportunidad de ofrecer formación profesional a nivel distrital a través de "Buy Back Days" (días remunerados para formación profesional) en los últimos cuatro años. El Distrito Escolar Unificado Rialto (RUSD, por sus siglas en inglés) ha trabajado dentro de la crisis fiscal estatal para proporcionar un plan alternativo de acción para formación de personal, y ha creado un integral Centro de Formación Profesional (PDC, por sus siglas en inglés) a nivel Distrital. El PDC ofrece continua formación de personal en diversos formatos a lo largo del año (es decir, durante la jornada escolar con la ayuda de suplentes, después de clases, a nivel local, fines de semana y durante descansos instructivos [vacaciones]). En colaboración con el PDC, los maestros tienen acceso a videos y recursos en línea como apoyo adicional para formación profesional.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$45,996	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$70,584	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$91,139	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$104,012	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$111,119	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$114,459	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$240,600	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	38%	38%
Sueldos administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

- Título I, Parte A, Niños en Desventaja Educativa
- Título II, Parte A, Capacitación y Contratación de Maestros/Directores
- Título III, Programa Estudiantil, Dominio Limitado del Inglés (LEP, por sus siglas en inglés)
- Título IV, Parte A, Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas
- Título V, Programas Innovadores
- Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés) – Dominio Limitado en el Inglés

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$5,958.40	\$758.73	\$5,127.82	\$87,026.28
Distrito	♦	♦	\$5,127.82	\$75,614
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			0.0	15.1
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			-4.1	19.3

\* Cajas con ♦ no quieren datos.